

# RISTO3 in-forma

101/264

Periodico di  
informazione  
Aziendale 

DICEMBRE 2016



Ci sono delle scorciatoie  
per la felicità, e la danza  
è una di queste.

VICKI BAUM

SOMMARIO:

2016 IL BILANCIO DI UN ANNO IN RICORDO DI DONATELLA...  
VIOLENZA SULLE DONNE

ANVOLT: ASS. NAZ. VOLONTARI LOTTA CONTRO I TUMORI ONLUS  
CERTIFICAZIONI AZIENDALI: NON SOLO SIGLE MA UN LAVORO COLLETTIVO  
LA RISCOSSA DEI RISTORANTI! NUOVO CALENDARIO 2017  
UNA BELLISSIMA GIORNATA AL VILLAGGIO CRESPI D'ADDA  
AREA SOCIALE COMPLEANNI...

# 2016 IL BILANCIO DI UN ANNO

Ancora una volta un anno se ne sta andando e quasi non ce ne siamo accorte.

E' presto per fare un bilancio da un punto di vista economico, ma si può tranquillamente già ora anticipare che per Risto 3 sarà ancora una volta un anno estremamente positivo. Ogni giorno apprendiamo notizie sconcertanti di fallimenti, chiusure di aziende, riduzioni di personale, di tagli di risorse, mentre Risto 3 registra il record di occupazione della sua storia.

E' vero, non è più la Risto 3 di una volta: siamo un'azienda che sempre più, per resistere, deve confrontarsi con nuove regole di mercato e che deve essere sempre pronta e rapida nel rispondere alle sollecitazioni e alle richieste che cambiano ogni giorno: per questo si continua a chiedere la più ampia disponibilità di tutte e tutti al cambiamento mentre, anni fa, ci si poteva "accontentare" di fare quello che si era sempre fatto. Tutto questo, alle volte, genera criticità di vario tipo, ma il nostro impegno dovrà essere sempre quello di difendere i valori e i principi del passato, rispettando le nuove regole che ci vengono imposte. I dati del questionario sulla "soddisfazione interna del personale Risto3", da poco pubblicati, ci hanno rincuorato: è emersa una collaboratrice Risto 3 orgogliosa di far parte della Cooperativa, con una grande voglia di partecipazione alla stessa, e del tutto consapevole del benessere generato dal suo lavoro per se stessa e per la comunità; sono questi i veri e fondamentali risultati che più interessano.

I "conti" devono tornare perché senza di essi non potremo avere la possibilità e le risorse necessarie per garantire un futuro lavorativo a tutti, ma non devono essere fini a se stessi. Dobbiamo mirare a qualcosa di più importante, anche se più difficile da raggiungere: un futuro migliore per tutte e tutti. Uno degli obiettivi del prossimo anno sarà quello di correggere e risolvere i tanti aspetti che ancora devono essere migliorati, con la consapevolezza che sarà determinante il giusto atteggiamento e la continua attenzione ai bisogni di ognuno.

## BUON NATALE E BUON 2017!!!

*"Anche quest'anno il CdA, nella sua ultima riunione, considerato il **buon andamento dell'esercizio** e grazie al contributo di tutte e tutti, in occasione delle feste natalizie, ha deciso di **erogare il benefit del valore di € 200,00**".*



Ricordiamo che per il **16 dicembre ad ore 18.30** presso il Palarotari di Mezzocorona è stata organizzata l'ormai consueta Festa di Natale di Risto3. Vi aspettiamo per una serata in compagnia e lo scambio degli auguri...

## IN RICORDO DI DONATELLA...

Il 22 novembre è scomparsa la nostra cara Donatella Bassetti. Tutte quelle che hanno avuto la fortuna di conoscerla la ricorderanno per la sua solarità, disponibilità e dedizione al lavoro. Qualcuna ha voluto ricordarla con queste parole ...

*Carissime voi tutte, la morte improvvisa di Donatella, ci ha colte impreparate e ci ha lasciate senza parole. La morte senza via di scampo, quella morte che ti fa inorridire, arrabbiare, bloccare con i piedi nel cemento. Mercoledì mattina è cambiato il nostro mondo, la nostra Azienda, il nostro modo di vedere le cose.*

*La sono andata a salutare, ad incontrarla per l'ultima volta. Era bella, sembrava dormisse. Avrei voluto svegliarla, dirle che la stavamo aspettando, che avevamo ancora tanta strada da fare. Invece era solo un pensiero, la verità era che Donatella era partita per un viaggio dove nessuno di noi poteva accompagnarla, sorreggerla, amarla.*

*Ho cercato di fermarmi ed invece di vedere, ho guardato. Ho guardato il suo sonno nell'eternità e nel mio silenzio ho valutato che il nostro impegno in Risto3, ora più che mai, è nel riconoscere i nostri limiti, nell'accettarli senza giudizio, gli uni con gli altri, nel collaborare senza chiusure, nell'amarci un po' di più, ogni giorno, in ogni ufficio, in ogni struttura.*

*Cogliere ogni momento per conoscerci e per condividere con passione il progetto del nostro cammino aziendale, a quello personale auspicio che ognuno di voi ci abbia già pensato.*

*Il messaggio che mi ha dato la salita al cielo di Donatella, è questo e mi faceva piacere dividerlo con voi. Per concludere, lascio che il mio sguardo si perda un po' in mezzo ai vostri per salutare con un aperto, limpido, vivo sorriso Donatella. Sono certa che sarebbe stato così che avrebbe voluto essere salutata. (Ester)*

*Alza il capo donna, sei una guerriera che non si arrende. Credi sempre in te stessa, soprattutto quando ti faranno il cuore in mille pezzi. Sei un fiore selvatico nelle mani sbagliate e una rosa profumata per chi sa apprezzarti.*



*Sei il sole per le persone belle, e "nube" per chi vive d'invidia. Amati sempre, ma soprattutto non perdere la bellezza che porti dentro. E' quella che ti rende particolarmente affascinante. (Fernanda)*

*Cara Donatella, è nella semplicità e naturalezza del nostro cuore, che ci siamo trovate così unite da condividere un percorso di vita assieme. La nostra forza è stata il nostro bene e la nostra sincerità, di dirci sempre tutto, nel bene e nel male. E' solo il tuo corpo che ci ha lasciato, perchè la tua anima sarà sempre dentro di noi. In ogni fiore che vedrò, troverò sempre te! Cara Dona per tutto questo grazie, ci mancherai!!! (Miranda)*

*Non piangere  
Vuoi sapere dove sono adesso? Sono nella casa del Padre, nel posto preparato per me.  
Sono dove vorrei essere, non più nel mare tempestoso, ma nel porto sicuro e tranquillo.*

*Il tempo del mio lavoro è passato e adesso riposo; il tempo della semina è passato e adesso raccolgo; la mia gioia è come la gioia della mietitura.*

*Vuoi sapere cosa mi è accaduto? Sono stato perfezionato dalla santità. La grazia è stata inghiottita dalla gloria, la cuspide dell'edificio è stata spinta in alto.*

*Vuoi sapere quello che sto facendo? Vedo Dio. Lo vedo come Egli è, non attraverso il vetro opaco, ma a faccia a faccia, e il vedere trasforma, mi fa simile a Lui.  
(le colleghe Enaip Villazzano)*

# VIOLENZA SULLE DONNE

In occasione della giornata internazionale contro la violenza maschile sulle donne, Risto3 ha voluto sostenere la campagna contro le violenze di genere e gli stereotipi che accompagnano e alimentano queste violenze, tramite la campagna grafica promossa dalla Commissione provinciale Pari Opportunità tra uomo e donna.

L'immagine, creata per l'occasione dall'autrice Anarkikka, è stata esposta in tutti i nostri self.

L'elaborazione grafica proposta, evita volti tristi o donne ferite, che offrono un'immagine stereotipata della donna che subisce violenza e riproducono la violenza stessa. Tali immagini da un lato alimentano l'idea che la violenza sia sempre visibile, cosa tutt'altro che vera, dall'altro mostrano la donna come soggetto passivo, come persona bisognosa di protezione, soggetto debole, altra cosa non vera: la forza di uscire da una situazione di violenza e di sopravvivere non va mai sottovalutata.

Per questo è stata scelta un'immagine e un testo con cui, in chiave ironica e sicuramente non violenta, si invita a riconoscere uno dei tanti stereotipi che "coprono" la violenza. Un messaggio rivolto a tutte e tutti che ci ricorda che la violenza NON è amore.

Il 25 novembre è stata celebrata in tutto il mondo la giornata

internazionale per l'eliminazione della violenza contro le donne.

La violenza di genere rappresenta la prima causa di morte e di malattia delle donne dai 15 ai 50 anni (OMS)

**La violenza sulle donne è un crimine.**

CONSIGLIO DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

PARI OPPORTUNITÀ

IN COLLABORAZIONE CON L'altro Trento

GIORNATA INTERNAZIONALE PER L'ELIMINAZIONE DELLA VIOLENZA CONTRO LE DONNE

ANARKIKKA

**SE TI AMA TROPPO  
NON TI AMA AFFATTO**

I luoghi comuni legittimano la violenza: **liberatene.**

**La violenza va riconosciuta:** anche nelle sue forme più subdole: fisica, sessuale, psicologica, economica, morale, persecutoria, domestica e assistita (coinvolge anche indirettamente figlie e figli).

**La violenza va contrastata:** per uscire da una relazione violenta è necessario chiedere aiuto

Pubblichiamo, se fosse necessario, tutti i riferimenti e i recapiti dei luoghi in cui le donne possono ricevere aiuto in caso di situazioni di violenza sessuale, fisica, psicologica o di ricatto economico.

**Diffondere le giuste informazioni significa aiutare le donne a uscire dalla violenza.**

CONSIGLIO DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

SISTEMA BIBLIOTECARIO TRENINO cultura - conoscenza - partecipazione

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

**CONTRO LA VIOLENZA MASCHILE SULLE DONNE**

commissione provinciale **PARI OPPORTUNITÀ** tra donna e uomo

Via delle Orne, 32 - 38122 TRENTO  
tel. 0461 213285-86 - fax. 0461 213284  
pariopportunita@consiglio.provincia.tn.it

## LA VIOLENZA SULLE DONNE È UN CRIMINE

### LA VIOLENZA VA RICONOSCIUTA

anche nelle sue forme più subdole: fisica, sessuale, psicologica, economica, morale, persecutoria, vessatoria, domestica, e assistita (coinvolge i figli indirettamente o direttamente).

### LA VIOLENZA VA CONTRASTATA

Per uscire da una relazione violenta è necessario chiedere aiuto.

#### Rivolgersi a:

numero nazionale

**1522**

numero verde attivo 24h su 24

Primo aiuto sociale

**348-5451469**

attivo 24h su 24

#### Sul territorio

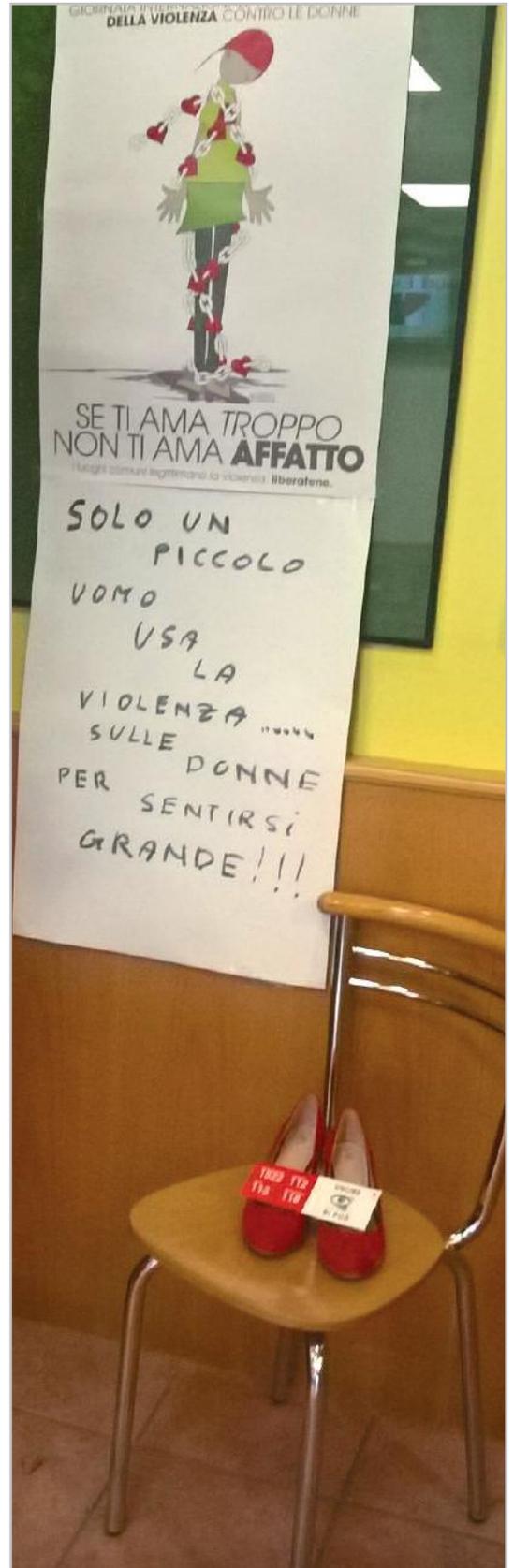
- **A.C.I.S.J.F.**  
Casa Tridentina della Giovane  
Via Prepositura, 58 - TN  
(entrata p.zza L. Da Vinci)  
tel. 0461-234315
- **A.L.F.I.D.**  
Viale S. Francesco d'Assisi, 10 - TN  
tel. 0461-235008/233528
- **ATAS onlus**  
(alloggi in autonomia per donne sole o con figli)  
Via Madruzzo, 21 - TN  
tel. 0461-223008
- **Casa Padre Angelo**  
Via Adamello, 1 - TN  
tel. 0461-925751
- **Centro Antiviolenza**  
Coordinamento Donne  
Via Dogana, 1 - TN  
tel. 0461-220048 e 1522
- **Fondazione Famiglia Materna**  
Via Saibanti 6 - Rovereto  
tel. 0464-435200
- **Punto d'Approdo**  
Rovereto, Via Valbusa Grande, 48  
Rovereto, tel. 0464-421707
- **Consultori e Servizi sociali**

#### Per emergenze:

**Polizia di Stato e locale, Carabinieri, Pronto Soccorso**

Da restituire entro il:

Riceviamo e volentieri pubblichiamo dalle nostre colleghe alcune foto, delle iniziative proposte in alcune nostre strutture, nella giornata mondiale contro la violenza sulle donne



# ANVOLT: ASSOCIAZIONE NAZIONALE VOLONTARI LOTTA CONTRO I TUMORI ONLUS

L'Associazione Nazionale Volontari Lotta Contro i Tumori (ANVOLT) Onlus non è da confondere con la LILT (Lega italiana lotta tumori). Sono due associazioni che, con strade diverse, lottano per fare prevenzione alla lotta contro i tumori.

ANVOLT è nata a Milano nel 1984 con lo scopo di aiutare, sostenere e accompagnare persone affette da malattie tumorali. L'apprezzamento e la fiducia riscossi dalle persone nel tempo, ha consentito all'Anvolt di diffondersi con la nascita di delegazioni in molte regioni; attualmente sono 28 in tutta Italia. Con l'attività sempre più diffusa dell'ANVOLT, sono stati promossi e sviluppati progetti sulla prevenzione e su stili di vita salutari. L'attività di prevenzione oncologica, rivolta a tutta la popolazione, occupa un ruolo di primo piano. E' una delle poche associazioni di volontariato che, senza finanziamenti pubblici, è riuscita ad aprire due ambulatori, dove i medici portano la loro esperienza e professionalità nel decisivo e delicato settore della prevenzione tumorale con visite e consulenze per tutti, per tutto l'anno, in particolare:

- Prevenzione tumorale femminile (Pap-test – visita ginecologica e senologica)
- Prevenzione tumorale melanoma della pelle: (visite dermatologiche per tutti)
- Prevenzione tumorale maschile (Visite urologiche per la prevenzione del tumore prostatico agli uomini dai 45 anni in poi e visita andrologica per la prevenzione del tumore ai testicoli per i giovani di età compresa tra i 18 e i 30 anni)
- Assistenza psicologica rivolta ai malati di tumore e ai loro familiari presso i nostri ambulatori
- Servizio dietologia per malati e persone che vogliono migliorare il proprio stile di vita.



Per informazioni: ANVOLT Trento onlus  
Via Prepositura, 32 Trento (TN)  
Corso Rosmini n. 8 Rovereto (TN)  
[www.anvolt.org](http://www.anvolt.org) - Tel. 0461.232036 - 235543



# CERTIFICAZIONI AZIENDALI: NON SOLO SIGLE MA UN LAVORO COLLETTIVO

Nei mesi di ottobre e novembre abbiamo avuto le visite ispettive di DNV (ISO 9001-ISO22000-ISO 14001) e BUREAU VERITAS (norma OHSAS 18001).

**Le norme dei processi sono solo sigle o è il nostro stesso lavoro quotidiano?**

Ovvio la risposta: **E' UN LAVORO COLLETTIVO CHE DURA UN ANNO** e trova la sua verifica nelle giornata

te delle visite ispettive.

**TU CHE LEGGI, COME PARTECIPAI ALLE CERTIFICAZIONI?** La norma **ISO 9001** è la base di tutte le certificazioni perché organizza tutti i processi della Cooperativa: nel nostro caso c'è un particolare focus sulla sicurezza alimentare, normativa base per poter gestire un servizio di ristorazione.

## SEDE CENTRALE

Formazione, acquisti alimentari, rendicontazione contabile, ricerca di nuovi contratti, soddisfazione dei clienti, strumenti di comunicazione, garanzia della sicurezza alimentare, sicurezza sul lavoro, rispetto delle norme ambientali, organizzazione del personale.....

## STRUTTURE

Uso prodotti per diete, controllo derrate, cordialità del personale, esposizione dei menù, qualità delle pietanze, come sanificare una superficie, controlli FIFO, DPI da usare, differenziazione dei rifiuti, capostruttura, MOD-13 organizzazione interna, corsi di emergenza, .....

Tutti i processi che avvengono negli uffici della Sede amministrativa, compresa la tenuta di procedure, moduli, istruzioni di lavoro hanno una indissolubile relazione con il lavoro che viene svolto nelle strutture.

Come in tutte le relazioni è una reciprocità di obiettivi e azioni.

Le altre certificazioni ISO 22000(sicurezza alimentare), ISO 14001(gestione dell'ambiente), OHSAS 18001 (sicurezza di tutti i lavoratori) entrano maggiormente

nello specifico rispetto agli ambiti presi in considerazione.

Ebbene, il lavoro di tutto il 2016 è stato valutato dai certificatori dei due enti, visitando anche le strutture e il risultato è stato il mantenimento delle certificazioni. Certificazioni che attestano che abbiamo un buon controllo su tutti i nostri processi di lavoro e che, soprattutto, garantiamo un prodotto sicuro, con personale formato, in una complessa organizzazione aziendale per la **soddisfazione dei nostri Clienti.**

## COMPLIMENTI A TUTTE PER IL LAVORO SVOLTO!

# LA RISCOSSA DEI RISTORANTI!

Dopo alcuni anni di difficoltà e di una diminuzione lenta ma costante del numero dei clienti causa la crisi economica generale, i nostri ristoranti rilevano finalmente un segno positivo.

Confrontando i dati dell'autunno 2016 con lo stesso periodo del 2015 il fatturato di settore risulta infatti del 6% superiore confermando alcuni segnali incoraggianti della prima metà dell'anno.

Le scommesse fatte con le impegnative ristrutturazioni del Gaia di Trento e del Gilda di Rovereto, dopo un solo anno, possono già ritenersi vinte, e in generale anche negli altri esercizi aperti al pubblico (interaziendali comprese) offerte più mirate e l'impegno

di tutti si sono dimostrati armi determinanti per incontrare la soddisfazione dell'utenza.

Il dato è ancora più soddisfacente in considerazione di un generale stallo del mercato e di continue nuove aperture di ristoranti classici, ristoranti veloci, bar tavole calde, format di famose catene di livello mondiale, che sono di stimolo ma che bene non ci fanno.

La nuova sfida sarà ora quella di mantenere i livelli raggiunti, continuando ad innovare e razionalizzare, puntando sempre su una ristorazione gustosa, sana e attenta a tutti.

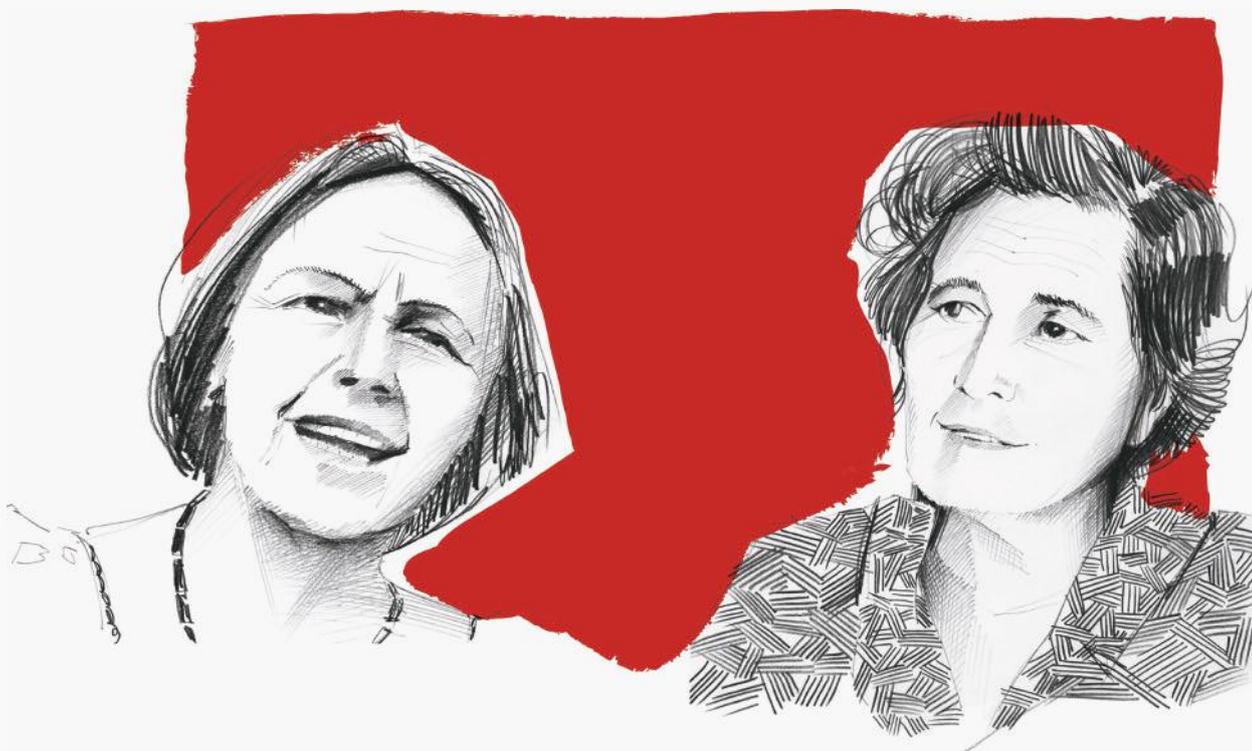
Complimenti e non molliamooooo!!!



## NUOVO CALENDARIO 2017

È in distribuzione nei mesi di dicembre/gennaio il nuovo calendario 2017 di Risto3. Quest'anno il tema proposto è **"Donne che hanno fatto la differenza"**... nella vita civile, nella politica, nelle scienze, nella letteratura, nell'arte, nello sport...

Dipendenti e Clienti Risto3 potranno così scoprire e prendere spunto dalla forza, dalla tenacia e dall'elevato senso civile delle donne del passato e del presente che hanno saputo emergere e fare la differenza nonostante i tanti limiti storici, culturali e sociali.



# UNA BELLISSIMA GIORNATA AL VILLAGGIO CRESPI D'ADDA

Una bellissima giornata! Questo è il commento della maggior parte delle colleghe che hanno avuto l'occasione di partecipare alla gita formativa al Villaggio Crespi d'Adda. Un villaggio ideale del lavoro, un piccolo feudo dove il castello del padrone era simbolo sia dell'autorità che della benevolenza, verso i lavoratori e le loro famiglie.

Il Villaggio Crespi d'Adda, Patrimonio Unesco, è ancora oggi un paese abitato in maggioranza dai discendenti dei lavoratori dell'opificio tessile. Abbiamo anche ballato danze medioevali, tirato al bersaglio, "gioco del limone". Un'esperienza nuova, diversa e molto apprezzata dalle partecipanti.





COOPERAZIONE SALUTE  
RISTO 3 INSIEME - EBT



RISTO 3 INSIEME  
(CONTRIBUTO ALLO STUDIO)



CORSI EBT- TEATRO  
PERGINE VALSUGANA -  
BIBLIOTECA INTERNA



RISTO 3 (ANTICIPO TFR,  
SCONTI ASPORTO)  
CONVENZIONI VARIE



MALATTIA - FRUIZIONE  
DEL PASTO - PERMESSI

Nel sito [www.risto3.it/conciliazione/Area sociale/aree intervento politica sociale](http://www.risto3.it/conciliazione/Area%20sociale/aree%20intervento%20politica%20sociale) tutte le facilitazioni e opportunità che offre Risto 3 assieme alle proposte di vari partner.

In ogni settore (risparmio, cultura, salute, tempi di vita) potrai leggere tutte le possibilità di risparmio.

SCARICA IL PDF aggiornato per avere sempre con te le opportunità di risparmio.

**È UN PECCATO NON APPROFITTAARNE!**



**RICORDIAMO CHE  
I BUONI SCONTO DI € 10 (OGNI € 50 DI SPESA)  
PRESSO IL SUPER STORE DI TRENTO E ROVERETO  
VALGONO ANCHE PER ACQUISTI MULTIMEDIA**

MANZO ANASTASIA MARIA	23-12	IAVARONE LUIGI	6-1
CASAGRANDA LUCIA	24-12	STENICO MICHELA	7-1
TESSADRI SUSI	24-12	SHYSHAK SVITLANA	8-1
MARIN GONZALEZ ROSSANA DEL CARMEN	24-12	CAUSHAJ ADELINA	8-1
BELLASI ROBERTA	25-12	VLAGEA CORINA LILIANA	8-1
DE LUCA FLORA	25-12	BUGNA MARIA TERESA	9-1
GIACALONE VALENTINA	27-12	GRANDI ELENA	9-1
LEONARDI CARLA	27-12	HILLEBRAND SANDRA	9-1
BULLO ELISA	27-12	MOSER STEFANIA	10-1
KOUAMO KAMGA LUCRESSE CHRISTELLE	28-12	IORIATTI ROBERTA	10-1
MAJOR SUSI	28-12	MICHELONI GABRIELLA	11-1
VISINTAINER CHIARA	28-12	VAIA MARILENA	11-1
BROSEGHINI GRAZIELLA	29-12	PATERNOSTER MARIA TERESA	11-1
WEBER EMILIANA	29-12	GOLLER LORENA	11-1
JERKOVIC BERISLAVA	29-12	DEFRANCESCO CRISTINA	12-1
VERSINI BARBARA	29-12	PIANA ANGELA	12-1
VERDOLIVA MARIA CHRISTINA	29-12	MORELLI SABRINA	13-1
BERTOTTI MARIA	30-12	FABBI CINZIA	13-1
BONAVENTURA CLAUDIA	30-12	ANDREASI MORENA	13-1
GIRARDI DANIELA	30-12	FRANCH TIZIANA	14-1
GIOVANAZZI VIVIANA	31-12	MAJCHER EDYTA AGNIESZKA	14-1
ZALTRON MORENA	31-12	TROVATO MARIA	14-1
POTRICH FAUSTO	31-12	CIGALOTTI MANUELA	14-1
ALOTTI ANTONELLA	31-12	BRUNO CARMELA	14-1
FARINA RITA	31-12	MATTEOTTI SANDRA	14-1
MARIGHETTI IRMA	31-12	KOZAK SVITLANA	15-1
VELOTTO MARIA ROSARIA	1-1	PARMESAN ANTONELLA	16-1
VOLPATO SONIA	1-1	MACCABELLI SONIA	16-1
PEDRIN GIULIA	1-1	PISETTA EMANUELA	16-1
DA ROLD CHRISTIAN	2-1	CALLEGARI LORENA	17-1
ZANFEI PAOLA	2-1	SCALVINI GIOVANNA CRISTINA	17-1
DRESCIG IRENE	2-1	PERNDOJAJ FLORINDA	17-1
SARTORI SILVANA	2-1	DOLZAN PAOLA	18-1
LOCATELLI ILENIA TIZIANA	2-1	CASAGRANDE FRANCESCA	18-1
MOLINARI IVANA	4-1	VICOL SVETLANA	18-1
RIZZOLI GIGLIOLA	4-1	FRANCIO CLAUDIO	18-1
LO PRESTI MARIA	5-1	CECCO ANDREA	19-1
BISOFFI GISELA	6-1	ORMEA VIVIANA	19-1
DI DOMENICO ROBERTA	6-1	RONCHER MARIA	19-1
CORRADINI ARIANNA	6-1	GRANERO MARIAGRAZIA	19-1

# COMPLEANNI

**LA SOCIA AVI MARIALUISA COMUNICA  
LA NASCITA DI ALESSANDRO NATO IL 26/11/2016**

*Felicitazioni  
vivissime  
dalla Cooperativa*

Spedizione in a.p. D.L. 353/2003 - Editore Risto3 s.c.  
Registrazione Tribunale n. 1359 del 7/05/2008  
Direttore responsabile: Giuliano Beltrami

Stampa "Grafiche Futura" s.r.l.  
Via della Cooperazione, Mattarello di Trento  
periodicità mensile